



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

Ministry of Commerce

លេខ ០៥៧០ ព.ណ.សក/រ.ក

ភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៦ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៧

ជម្រាបជូន

**ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ជាប្រធានភ្នាក់ងារអនុវត្តន៍ទាំង ១៤
 នៃគម្រោងកម្មវិធីគាំទ្រការអភិវឌ្ឍន៍ពាណិជ្ជកម្ម**

- កម្មវត្ថុ:** សំណើសុំចាត់បញ្ជូនមន្ត្រីចំនួន ០២ ចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំប្រចាំ ខែ មករា ២០១២ ។
- យោង:** លិខិតរបស់ DICO លេខ: ២៩៦ សហអ ចុះថ្ងៃទី ២១ ធ្នូ ២០១១
- ភ្ជាប់ជូន:** របៀបវារៈនៃកិច្ចប្រជុំ

តបតាមកម្មវត្ថុខាងលើ ខ្ញុំមានកិត្តិយស សូមជម្រាបជូន ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ដែលជាតំណាងភ្នាក់ងារអនុវត្តន៍គម្រោងកម្មវិធីគាំទ្រការអភិវឌ្ឍន៍ពាណិជ្ជកម្ម (TDSP) មេត្តាជ្រាបថា: ដើម្បីជំរុញការអនុវត្តគម្រោងឲ្យមានប្រសិទ្ធភាព និងមានភាពរលូន នាយកដ្ឋាន សហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ (DICO) នឹងរៀបចំកិច្ចប្រជុំប្រចាំខែ មករា ២០១២ ស្តីពី វឌ្ឍនភាព នៃការអនុវត្តន៍គម្រោង TDSP និងបញ្ហាប្រឈមនានា ។

ដើម្បីធានានូវការអនុវត្តគម្រោងមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ប្រកបដោយតម្លាភាព និងបានទាន់ ពេលវេលា ខ្ញុំសូម ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ដែលជាប្រធានភ្នាក់ងារអនុវត្តន៍គម្រោង មេត្តាចាត់បញ្ជូនមន្ត្រីជាថ្នាក់ដឹកនាំ និងមន្ត្រីបង្គោលមកចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំខាងលើដែលនឹងប្រព្រឹត្តិ ទៅនៅថ្ងៃទី ៣០ មករា ២០១២ វេលាម៉ោង ១២:៣០ នៅសាលប្រជុំក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

សូម ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ទទួលនូវការរាប់អានដ៏ស្មោះអំពីខ្ញុំ ។

ចម្លងជូន:

- . ឧទ្ធកាល័យឯកឧត្តមទេសរដ្ឋមន្ត្រី
- . ឯកឧត្តម ប៉ាន សូស័ក្តិ រដ្ឋលេខាធិការ
- . ឯកឧត្តម ឌិត ទីណា អនុរដ្ឋលេខាធិការ
- . ឯកឧត្តម សុខ សុភ័ក្ត្រ អគ្គនាយកពាណិជ្ជកម្ម
- . ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
ជូន ហង់ ជួន
 (Signature)
ប៉ាន សូស័ក្តិ



UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION

Regional Office in Bangkok for the Kingdom of Cambodia, the Lao People's Democratic Republic, Malaysia, the Union of Myanmar and Thailand

January 25, 2012

Excellency,

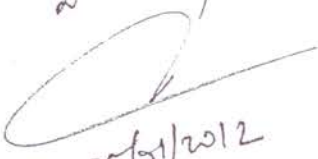
Subject : Request for an appointment on February 2, 2012

នាយករដ្ឋមន្ត្រី		សហមន្ត្រីប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ	
លេខ ០២១	ពណ.សហអ	ថ្ងៃទី ២៦ ខែ ០១ ឆ្នាំ ២០១២	មោឃ
ប្រភេទ	បញ្ជូន		

I am pleased to inform you that I am visiting Cambodia from January 30 to February 2, 2012. In this regard, I would like to request for an opportunity to meet with your Excellency on **Thursday, February 2, 2012** at your most convenient time. The purpose of this meeting is to update your Excellency on fishery project and to explore an opportunity where UNIDO could develop a project under EIF Tier 2, especially for seafood.


My colleague, Mr. Sok Narin, Head of Operations, will liaise with your cabinet to confirm your availability he can also be reached at 012-757327.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

ន.រ. ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម (ម. - ស៊ីវិល - ន.រ. ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម)
 ទទួលបាន (ន.រ. ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម)

 25/01/2012


 Chin Pen Chua
 Representative and Director
 Regional Office in Thailand

His Excellency
 Dr. Cham Prasidh
 Senior Minister & Minister of Commerce
 Ministry of Commerce
 Phnom Penh
 Kingdom of Cambodia

ន.រ. ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
 បាន បញ្ជូន ឯកសារ ជូន ឯកឧត្តម
 ម. ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ដើម្បី ចាត់
 តាំង កិច្ចការ ទាក់ទង ជាមួយ

 26/01/2012 ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

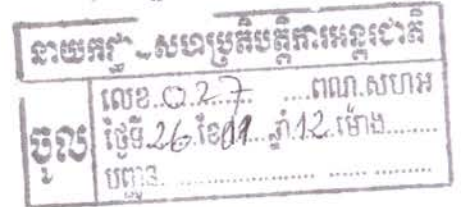
Ministry of Commerce

លេខ ០១៧ ព.ណ. ០៤៧៧

ភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៩ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១២

ប្រកាស

លិខិតអញ្ជើញ



- ជម្រាបជូន** លោក ឈន់ ព្រឿន ប្រធាននាយកដ្ឋាន សហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
- សូមអញ្ជើញ** កញ្ញា ស៊ីង សុផារី
- ចូលរួម** ប្រជុំ ស្តីពី Fact Finding Mission on the Proposed Trade Facilitation Support for ASEAN Economic Community Blueprint Implementation ។
- កាលបរិច្ឆេទ** ថ្ងៃទី ២៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២ វេលាម៉ោង ១៤.០០ នាទី
- ទីកន្លែង** នៅសាលប្រជុំបាយ័ន ។
- សម្រេចចំពោះ** សមរម្យ ។

សូមឆ្លើយតប

ឧបសគ្គ ០១២ ៦២៩ ៩២៨

ឧប ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម



- ខ្មោល សុផារី
 លោក ឈន់ ព្រឿន
 លោក សុផារី
 លេខ ១៧ ១១៥
 C.P.H
 26/01/2012